

## **Dodatok správy audítora**

### **o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou**

v zmysle ust. § 23 ods. 5 zákona č. 540/2007 Z.z. o o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a o zmene zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov

#### **Členom a vedeniu družstva Poľnohospodárske družstvo Dolný Štál:**

I. Overili sme účtovnú závierku družstva Poľnohospodárske družstvo Dolný Štál (ďalej len „Družstvo“) k 31. decembru 2014 uvedenú vo výročnej správe Družstva. K uvedenej účtovnej závierke sme dňa 30. marca 2015 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

#### **„Správa nezávislého audítora**

#### **Členom a štatutárnemu orgánu družstva Poľnohospodárske družstvo Dolný Štál:**

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky družstva Poľnohospodárske družstvo Dolný Štál (ďalej len „družstvo“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

#### *Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku*

Štatutárny orgán družstva je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“), a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

#### *Zodpovednosť audítora*

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, plánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky družstva, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol družstva. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom družstva, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

#### *Názor*

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie družstva Poľnohospodárske družstvo Dolný Štál k 31. decembru 2014 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Pezinok, 30. marca 2015

AB Audit & Consulting, s.r.o.  
Licencia UDVA č. 355

Ing. Alena Behanová  
Licencia UDVA č. 903“

II. Overili sme súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou.

Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán Družstva. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

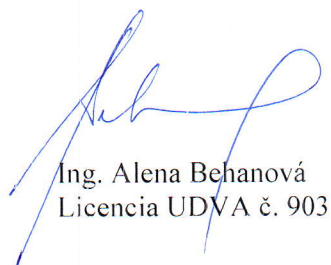
Informácie uvedené vo výročnej správe sme porovnali s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2014. Iné údaje a informácie sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie je dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené vo výročnej správe družstva Poľnohospodárske družstvo Dolný Štál sú v súlade s účtovnou závierkou k 31. decembru 2014.

Pezinok, dňa 4. júna 2015

AB Audit & Consulting, s.r.o.  
Licencia UDVA č. 355



  
Ing. Alena Behanová  
Licencia UDVA č. 903

# **POĽNOHOSPODÁRSKE DRUŽSTVO**

## **DOLNÝ ŠTÁL**

***Výročná správa  
za rok 2014***

***Materiál na členskú schôdzu družstva***

## I. Identifikácia organizácie

**Názov organizácie:** *Pol'nohospodárske družstvo Dolný Štál*  
**Sídlo organizácie:** *Okočská cesta 640/1, 930 10 Dolný Štál*  
**IČO:** 00 191 469  
**Štatutárny orgán:**

*Predseda predstavenstva:* **Ing. Robert Spišák, PhD.**

*1.Podpredseda predstavenstva:* **Ing. Juraj Kovács**

*2.Podpredseda predstavenstva* **Vladimír Tvaroška**

*Členovia predstavenstva:* *Árpád Nagy*

*Ing. Zoltán Pivoda*

*Bc. Gyöngyi Bartalosová*

**Deň zápisu do OR:** *23.8.1949*

### **Aktivity spoločnosti:**

- podnikanie v poľnohospodárskej a lesnej výrobe, vrátane predaja vlastných výrobkov
- cestná a nákladná doprava
- stavebno-montážne práce
- obchodná činnosť

## II. Správa predstavenstva o podnikateľskej činnosti a stave majetku za rok 2014

### Podnikateľský plán

Výrobná stratégia sa zakladá hlavne na rozvoji a skvalitňovaní rastlinnej výroby so zameraním na produkty, pri ktorých je pomerne stabilný dopyt a trhové ceny. Výrobná stratégia sa opiera o dlhodobé praktické skúsenosti, znalosti výrobných podmienok v regióne a neustále zavádzanie technologických novínok. Úroda je určená nielen na trh, ale aj pre vlastnú spotrebu v oblasti živočíšnej výroby.

Základným strategickým cieľom poľnohospodárskeho družstva je kvalitná rastlinná a živočíšna produkcia.

Družstvo v roku 2014 nemalo organizačnú zložku v zahraničí.

### **2.1. NÁKLADY, VÝNOSY A VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA**

Počas kalendárneho roku 2014 boli v rámci investičných aktivít družstva dosiahnuté nasledovné výsledky hospodárenia:

*Celkové výnosy spoločnosti v kalendárnom roku 2014 dosiahli hodnotu **18 098 847 EUR**, náklady dosiahli celkový objem **16 836 751 EUR** pri kladnom výsledku hospodárenia **1 262 096 EUR**.*

Na celkových **výnosoch** sa podieľala najvýraznejšou mierou výnosy z hospodárskej činnosti: z toho výroba v celkovom objeme 4 281 727 EUR (v percentuálnom vyjadrení 23,66 % z celkových výnosov dosiahnutých v hospodárskom roku).

Relevantnými položkami výnosov z hospodárskej činnosti boli taktiež tržby z predaja tovaru v celkovom objeme 9 682 725 EUR (percentuálne vyjadrené 53,50 % z celkových výnosov) a ostatné výnosy z hospodárskej činnosti v celkovom objeme 3 969 794 EUR (percentuálne vyjadrené 21,93 % z celkových výnosov).

Zostávajúcou položkou boli tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu a finančné výnosy.

Štruktúru výnosov v absolútnom a percentuálnom vyjadrení obsahuje tabuľka č.1.

Tabuľka č.1

<b>VÝNOSY 2014</b>	v EUR	v %
<i>Tržby z predaja tovaru</i>	9 682 725	53,50%
<i>Výroba</i>	4 281 727	23,66%
<i>Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu</i>	164 575	0,91%
<i>Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti</i>	3 969 794	21,93%
<i>Finančné výnosy</i>	26	0,00%
<b>Výnosy spolu</b>	<b>18 098 847</b>	<b>100%</b>

Najvýraznejšiu **nákladovú** položku predstavovala výrobná spotreba (spotreba materiálu, energie, služby) v súhrnnej čiastke 3 278 125 EUR (v percentuálnom vyjadrení 19,47 % z celkových nákladov).

Ďalšou významnou nákladovou položkou boli náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru v celkovej čiastke 8 449 384 EUR (percentuálne vyjadrené 50,18 % z celkových nákladov) osobné náklady v súhrnnej čiastke 938 178 EUR (percentuálne vyjadrené 5,57 % z celkových nákladov), odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému a hmotnému majetku v celkovom objeme 395 819 EUR (percentuálne vyjadrené 2,35 % z celkových nákladov).

Zvyšnú časť nákladov tvorili dane a poplatky, ostatné náklady na hospodársku činnosť, zostatková cena predaného dlhodobého majetku a materiálu, finančné náklady, daň z príjmov, a opravné položky k pohľadávkam.

Štruktúru nákladov v absolútnom a percentuálnom vyjadrení obsahuje tabuľka č.2.

Tabuľka č.2

<b>NÁKLADY 2014</b>	<b>v EUR</b>	<b>v %</b>
Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	8 449 384	50,18%
Výrobná spotreba	3 278 125	19,47%
Osobné náklady	938 178	5,57%
Dane a poplatky	95 812	0,57%
Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému a hmotnému majetku	395 819	2,35%
Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a materiálu	179 580	1,07%
Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam	852	0,01%
Ostatné náklady na hospodársku činnosť	3 514 185	20,87%
Finančné náklady	55 622	0,33%
Daň z príjmov	-70 806	-0,42%
<b>Náklady spolu</b>	<b>16 836 751</b>	<b>100%</b>

V nasledujúcej tabuľke je znázornená štruktúra výsledku hospodárenia spoločnosti za účtovné obdobie.

Tabuľka č.3

<b>VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA 2014</b>	<b>v EUR</b>
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	1 246 886
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	-55 596
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením	1 191 290
Daň z príjmov	-70 806
<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení</b>	<b>1 262 096</b>

## 2.2. MAJETOK A ZDROJE KRYTIA

K 31.12.2014 predstavoval **majetok (aktíva netto)** družstva celkovú netto hodnotu **9 662 483 EUR**.

Rozhodujúcu časť majetku tvoril dlhodobý hmotný majetok v celkovom objeme 1 996 002 EUR (v percentuálnom vyjadrení 20,66 % z celkovej hodnoty majetku).

Relevantnou položkou majetku družstva boli taktiež zásoby v súhrnnej čiastke 1 576 629 EUR (percentuálne vyjadrené 16,32 % z celkovej hodnoty majetku) a pohľadávky v celkovej výške 6 016 267 EUR (percentuálne vyjadrené 62,26 % z celkovej hodnoty majetku).

Zostávajúcou časťou majetku boli dlhodobý finančný majetok, časové rozlíšenie, finančné účty a dlhodobý nehmotný majetok.

Štruktúru majetku v absolútnom a percentuálnom vyjadrení obsahuje tabuľka č.4

Tabuľka č.4

<b>AKTÍVA 2014</b>	<b>v EUR</b>	<b>v %</b>
Pohľadávky za upísané vlastné imanie		
Dlhodobý nehmotný majetok	2 960	0,03%
Dlhodobý hmotný majetok	1 996 002	20,66%
Dlhodobý finančný majetok	15 614	0,16%
Pohľadávky	6 016 267	62,26%
Zásoby	1 576 629	16,32%
Finančné účty	30 838	0,32%
Časové rozlíšenie	24 173	0,25%
<b>Aktíva spolu</b>	<b>9 662 483</b>	<b>100%</b>

Hlavným zdrojom krytia majetku družstva boli záväzky v súhrnnej čiastke 7 924 948 EUR (v percentuálnom vyjadrení 82,02 % z celkovej hodnoty zdrojov krytia).

Relevantnou položkou zdrojov krytia majetku družstva boli taktiež kapitálové fondy a fondy zo zisku v súhrnnom objeme 2 299 801 EUR (percentuálne vyjadrené 23,80 % z celkových zdrojov krytia majetku) a základné imanie spoločnosti v celkovej čiastke 3 141 567 EUR (percentuálne vyjadrené 32,51 % z celkových zdrojov krytia majetku).

Zostávajúcimi zdrojmi krytia boli záporný výsledok hospodárenia minulých rokov, položka časového rozlíšenia, oceňovacie rozdiely z precenenia a výsledok hospodárenia za účtovné obdobie.

Štruktúru zdrojov krytia v absolútnom a percentuálnom vyjadrení obsahuje tabuľka č. 5.

Tabuľka č.5

<b>PASÍVA 2014</b>	<b>EUR</b>	<b>v %</b>
Základné imanie	3 141 567	32,51%
Kapitálové fondy a fondy zo zisku	2 299 801	23,80%
Oceňovacie rozdiely z precenenia	-6 649	-0,07%
Výsledok hospodárenia minulých rokov	-5 187 241	-53,68%
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	1 262 096	13,06%
Záväzky	7 924 948	82,02%
<i>Z toho Rezervy</i>	<i>63 904</i>	
<i>Z toho Bankové úvery a výpomoci</i>	<i>1 211 459</i>	
Časové rozlíšenie	227 961	2,36%
<b>Pasíva spolu</b>	<b>9 662 483</b>	<b>100%</b>

### **III. Návrh na rozdelenie výsledku hospodárenia**

Podľa riadnej individuálnej účtovnej závierky družstva za kalendárny rok 2014 družstvo **vykázalo zisk v celkovej výške 1 262 095,90 EUR** (slovom milión dvestošesťdesiatdvatisíc deväťdesiatpäť EUR 90/100 centov).

Predstavenstvo navrhuje, aby členovia družstva v zmysle Čl. 23, ods. 3 písm. d) stanov družstva a v súlade s ustanoveniami § 235, § 236 a § 239 Obchodného zákonníka rozhodli, že kladný výsledok hospodárenia družstva vykázaný za rok 2014 sa vysporiadalo nasledovne:

- a) celá časť zisku vykázaného podľa riadnej účtovnej závierky družstva za rok 2014 vo výške 1 262 095,90 EUR (slovom milión dvestošesťdesiatdvatisíc deväťdesiatpäť EUR 90/100 centov) bude započítaná s neuhradenou stratou minulých rokov – účet 429.

## IV. Vývoj finančnej situácie za obdobie 2013 - 2014

Tabuľka č. 6

### *Štruktúra hospodárskeho výsledku k 31.12.*

	<b>2014</b>	<b>2013</b>
<b>Náklady</b>	v EUR	v EUR
Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	8 449 384	4 026 538
Výrobná spotreba	3 278 125	3 335 472
Osobné náklady	938 178	1 112 010
Dane a poplatky	95 812	100 898
Odpisy a opravné položky k dlhodobému neh. a hmotnému majetku	395 819	466 930
Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a materiálu	179 580	138 838
Tvorba a zúčtovanie OP k pohľadávkam	852	3 031
Ostatné náklady na hospodársku činnosť	3 514 185	147 998
Finančné náklady	55 622	113 898
Daň z príjmov	-70 806	-45 880
<b>Náklady spolu</b>	<b>16 836 751</b>	<b>9 399 733</b>
<b>Výnosy</b>	v EUR	v EUR
Tržby z predaja tovaru	9 682 725	4 250 283
Výroba	4 281 727	2 692 751
Tržby z predaja majetku a materiálu	164 575	151 339
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	3 969 794	622 808
Finančné výnosy	26	0
<b>Výnosy spolu</b>	<b>18 098 847</b>	<b>7 717 181</b>
<b>Výsledok hospodárenia</b>	v EUR	v EUR
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	1 246 886	-1 614 534
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	-55 596	-113 898
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením	1 191 290	-1 728 432
Daň z príjmov	-70 806	-45 880
<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení</b>	<b>1 262 096</b>	<b>-1 682 552</b>

**Štruktúra majetku a zdrojov krytia k 31.12.**

	<b>2014</b>	<b>2013</b>
<b>AKTÍVA</b>	v EUR	v EUR
Pohľadávky za upísané vlastné imanie		
Dlhodobý nehmotný majetok	2 960	4 400
Dlhodobý hmotný majetok	1 996 002	2 278 422
Dlhodobý finančný majetok	15 614	15 614
Pohľadávky	6 016 267	3 038 662
Zásoby	1 576 629	1 732 777
Finančné účty	30 838	19 112
Časové rozlíšenie	24 173	12 394
<b>Aktíva spolu</b>	<b>9 662 483</b>	<b>7 101 381</b>
<b>PASÍVA</b>	v EUR	v EUR
Základné imanie	3 141 567	1 536 587
Kapitálové fondy a fondy zo zisku	2 299 801	2 298 142
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín	-6 649	-6 649
Výsledok hospodárenia minulých rokov	-5 187 241	-3 504 689
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	1 262 096	-1 682 552
Závazky	7 924 948	8 225 865
<i>Z toho Rezervy</i>	<i>63 904</i>	<i>63 936</i>
<i>Z toho Bankové úvery a výpomoci</i>	<i>1 211 459</i>	<i>2 006 483</i>
Časové rozlíšenie	227 961	234 677
<b>Pasíva spolu</b>	<b>9 662 483</b>	<b>7 101 381</b>

**V. Účtovná závierka**

Je uvedená samostatne.